

LIGONIŲ PATEPIMO  
APEIGOS

KATALIKŲ PASAULIO  
LEIDINIAI 

## **APEIGŪ PRADŽIA**

**Kunigas, apstiplķes šiai šventai tarņystei tinkamus dra-  
būžius, atēķes pasveikna ligoņi ir prie jo esančiuosius:**

**Ramybē šķems namāms ir visķems jū gy-  
ventoķams.**

**Kunigas pašlakstio šķestu vandenti ligoņi ir kambari:**

**Šis vanduo teprīmena gāutaji Krīkštā ir  
draugē Krīsti, kuris mūs atpīķo sāvo Kan-  
čā ir Prīskēlimū.**

**Paskui kunigas prabvīa i susirinkusius žmones:**

**Brangēji! Susirīķome čā mūsu Vičšpa-  
ties Jēzaus Krīstaus vardū. Tikime, kād ir  
jis yrā tarp mūsu. Anot Evangelijos, ligoņiai  
ēķo pās Krīstū prašydamī išgydyti. Išganyto-  
ķas daūģ dēl mūsu kentēķo. Peķ apāštala Jo-  
kūba ķis mūms liēpia: „Kās nōrs pās ķūs  
seķķa? Teķasikviēķia baķņyķios vyresniūo-  
sius, ir ķiē tesimeļķia ūķ ķi, patepdamī  
alieķumi Vičšpaties vardū. Tikēķimo maldā  
išģēlbes ligoņi, ir Vičšpats ķi pakeķs, ō ķei-  
ķu ķis būty nusikāķķes, jām būs atlēķista“.**

Tād pavēskime seīganū mūsū brōļi (seīgan-  
čīq mūsū sēseri) Viēšpaties malōnei īf jō  
galībēi, kād jān (jāi) palēņgvinū kancīās  
īf suteiktū sveikātos.

#### ATGAILOS AKTAS

*Jei būtina, kumīgas īšķlausos līgonio īspāžinties, kuri, li-  
goniūt esant silpnam, gali būt pakēčiama bendruoju  
prisipāžinimū. Jei neklausoma sakramentihē īspāžin-  
tis, tačīau yra norinčūj prīmti Komunijā, kumīgas ragīna  
visus atgailos akhti:*

Brōļiai sēserys, prisipāžīnkime nusidējē, kād  
būtume verū dalvāuti šiosē šventosē apeīgosē.

*Po trumpos vīlos visi karū kalba:*

Prisipāžīstu visagāliam Diēvui īf jūms,  
brōļiai sēserys, kād labāi nusidējau mīnī-  
mīs, žōdžīais, darbaīs īf apsīleīdīmais.  
*(Mūsčdamiesi ī krītnē sakō):* Esū kaītas, esū kaītas,  
esū labāi kaītas. Todēl prāšau Švenčīausi-  
ajā Mergēlē Marijā, visūs āngelus īf šven-  
tūsus, īf jūs, brōļiai sēserys, mēīsti ūž  
manē Viēšpaū Diēvā.

*Kumīgas ūžbaīgia:*

Tepasigāli mūsū visagālis Diēvas īf, atlēidēs  
kaītēs, tenūveda mūs ī āmžīnaji gvēnīmā.

A. Āmen.

*Ligoniū mīrties pavojūje suteiktāni mīrties valāndai sktr-  
ti visuohtīai atīaidai:*

Apāštaly Sōsto mān dūota galīā, suteiktū  
tāu visuohtīnus ātlaidus īf atlēidžū visās  
nūodemes vardaņ Diēvo – Tēvo, īf Sū-  
nāūs, ✠ īf Šventōsios Dvāsios. A. Āmen.

**ŠVENTOJO RAŠTO SKAITINYS**     **Mt 8, 5-10, 13**

✠ Pasīklausyktie šventōsios Evangēlijos  
pagāļ Māta.

Sugrīžus ī Kafarnaūmā, prisīfītno priē Jēzaus  
šīnūtnīnkas, maldāudamas: „Viēšpatie, māno  
taīnas gūli namīe paralyžūnotas īf baīsīai kan-  
kīnasi“. Jēzus jān tārē: „Eimū pagydytsiu jī“.  
Šīnūtnīnkas atsāke: „Viēšpatie, nesū veītas,  
kād ūžēitum pō māno stōgu, bēt tūk taīk žōdi,  
īf māno taīnas pasveīks. Jūk īf āš, pāts būda-  
mas valdīnys, turīū sāu pavaldžījū karēivījū.

Taigj sakau vienam: 'Eik!', if jis eina; sakau kitam: 'Ateik čionai!', if jis ateina; sakau taifnu: 'Daryk tai!', if jis dāro".

Tai girdēdamas, Jēzus stebėjosi if kalbėjo einantiems iš paskōs: „Iš tiesų sakau jums: niekur Izraelyje neradau tōkio itkėjimo!“ Šiūtininkui Jēzus tārē: „Eik, tebūniē tū, kaip itlkėjai!“ If tā pāciā vālanda taifnas pagjio. Girdėjote Viēšpaties žōdį.

### MAIDAVIMAI

*Kunigas gali maldavimus trumpinti arba keisti.*

Brōlai sēserys, sū pasitlkėjimu nuolankiai mēiskime mūsų Viēšpačį už mūsų seigančį brōlį (seigančią sēseri) **N.**

– Jį (ją), Viēšpatie, gallesingai aplankyti if šventū Patepimū sustiprinti teikis.

**A.** Tavē mēldžiame, išklusyk mūsų!

– Jį (ją) iš bēt kōkio blōgjo išlaisvinti teikis. – **A**

– Vāsų ligōnių kančias paleņgvinti teikis. – **A.**

– Visiems, kurie slaugo ligōnius, pagēlbėti teikis. – **A.**

– Jį (ją) iš nuodemių if bēt kōkiōs pagūndos išvaduoti teikis. – **A.**

– Šiam ligōniui (šiai ligōnei), aūt kuriō (kuriōs) tāvo vardū rankās uždēsime, gyvenimā if sveikātā suteikti teikis. – **A.**

*Tada kunigas tvēdamas uždeda rankas ant ligonio galvos.*

### ALIEJAUS PAŠVENTINIMAS

*Jei išskirtinu atveju aliejus šventinamas apeigų metu, kunigas jį pašventina taip:*

Mēiskimės. – Diēve, visōkios pagūodos Tēvei Per sāvo Sūnų tū gydai ligōnių nēgalės. Malonūgai išklusyk pasitlkėjimo kūpinā maidā if atsiųsk iš dangaus sāvo Šventajā Dvāsiā Gavimtoją aūt šio aliejaus, kurį pagaminai iš žaliuojancio mēdžio kūnui maitinti. Tegūl jis dēlei tāvo šventōjo palāiminimo ✠ kiekvienām, kās juō būs pāteptas, apsāugo kūnā if sielā, if dvāsiā,



attīlīna visókius skausmūs, ligās, nēgales. Tegūl jīs būs šveņtas aliējus, mūms tāvo palāimintas vardaņ mūsų Viēšpaties Jēzaus Krīstaus, kurīs sū tavimī gvvēna iŗ viešpatāuja peŗ āmžius. **A.** Āmen.

*Jeiġu vŗa jau pašventinto aliējaus, kuniġas kalba šīq padēkos uz aliējū maldā:*

– Pagārbintas Diēvas, visagālis Tēvas, kurīs mūms iŗ dēl mūsų išġānymo ātsiuntē iŗ pasāuļi sāvó Sūnų.

**A.** Teesie pagārbintas Diēvas!

– Pagārbintas Diēvas, vienātinis Sūnūs, kurīs, tāpēs žmogumī, norējo ġydyti mūsų nēgalias. – **A.**

– Pagārbintas Diēvas, Šventōji Dvasiā Gai-vintoja, kuri sūŗprina mūsų kūnā amžināja gallā. – **A.**

– Viešpatie, šiuó šventū aliējumi pātepamas (patepamā) tāvo taŗnas (tarnāitē) tegāuna skausmų palēņġvinimā iŗ sūŗprēġ nēgaliġē. Prāšome peŗ Krīstų, mūsų Viešpatū. **A.** Āmen.

### ŠVENTAS PATEPIMAS

*Kuniġas teŗa liġonio kakta iŗ rankas. Teŗdamas kakta taria:*

ŠIUÓ ŠVENTŪ PATEPIMŪ Iŗ SĀVO DIDŽIŪ GAILĒS-  
TINGUMŪ TEŗĀDEDA TĀU VIĒSPĀTS ŠVENTŌSIOS  
DVĀSIOS MALŌNE;

*Teŗdamas rankas taria:*

KĀD TAVĒ, IŠ NŪODĒMIŪ IŠLĀISVINTĀ, IŠĢANŲŪ Iŗ  
NĒGALIĀ MALŌNINGAI PALĒŅĢVINTŲ.

**A.** Āmen.

*Tada kuniġas kalba maldā:*

Mēlskimēs. – Mūsų išġānytojau, sustūprink, prāšome, šī liġoni (šīq liġone) Šventōsios Dvāsios malōne, išġydyk jō (jōs) žaizdās, atlēisk jām (jái) nūodēmes, nuramīnk sīelos iŗ kūno skausmūs iŗ gallestīngai ġrāžīnk jām (jái) sveikāta, kād tāvo gallestīngūmo atġaivinātas (atġaivināta), galēty sugŗīžti priē sāvó darbū. Tū ġyvenī iŗ viešpatāuji peŗ āmžius.



Arba (ieigu) Patepimas Iigoniti teiktamas mirties pavojuje  
ir jis priima Viatko):

Melskims. – Diève, tāvo Sūnūs yrà mūsu  
kēlas, tiesà ir gyvenimas. Malonīngai pažvelk ī  
sāvo tarņā (tarnāitē) **N.** ir lēisk, kād jīs (jī), tāvo  
pažadais pasitlkédamas (pasitlkédama), ir tāvo  
Sūnāūs Kūnu (beī Kraujū) susūprintas (su-  
sūprinta), ramiai pasīektu tāvo karalystē.  
Prāšome peī Krīstū, mūsu Viēšpatī.

**A.** Āmen.

Jeigu Patepimas Iigoniti teiktamas mirties pavojuje be  
Viatko – uz Iigonius, kurleims gresia dideelis pavojus:

Melskims. – Diève, visī Atpirkējau, sāvo Kan-  
čioje īškenējējai tū mūsu skaumnūs ir prisēmei  
mūsu nēgalias. Nuolankiai mēldžiamē už tāvo  
ātpirktā mūsu broī (sēseri) **N.:** gaivīnk jī (jā)  
īsgānymo viltīmī ir pagēlbek jō (jōs) kūnu beī  
sīelai. Tū gyvenī ir viešpatāujī peī āmžius.

**A.** Āmen.

Arba (ieigu) Patepimas Iigoniti teiktamas mirties pavojuje  
be Viatko – už agonijoje esantį tikintįjį):

Melskims. – Malonīngasis Tēve, tū žinai kiek-  
vienā gērā vāļā, tū atlēidi nūodėmes ir nē vie-  
nām prāšančiam neatsakāi malonēs. Teīkis  
pasigallēti šio sāvo tarņo (šios sāvo tarnāitēs)  
**N.**, kovojančio (kovojančios) paskuūniajā kōvā,  
kād jīs (jī), šventū Patepimū ir mūsu tīkėjimo  
maldū pādedamas (padedamā), gāutū kūno ir  
sīelos paleņgvinimā, nūodėmių atleidimā ir būty  
tāvo mēltēs dōvana sūprinamas (sūprinama).  
Prāšome peī Krīstū, mūsu Viēšpatī, kurīs, nu-  
galējēs mirtī, mūms atvērē āmžinojo gyvenimo  
vartūs, sū tavimī gyvenā ir viešpatāuja peī  
āmžius. **A.** Āmen.

#### APERŪ PABAIGA

Apceigos baigiamos kunigo palaiminimu:

Telāimina tavē Diēvas Tēvas. **A.** Āmen.

Tepagydo tavē Diēvas Sūnūs. **A.** Āmen.

Tepāšvīččia tavē Diēvas Šventōji Dvasiā.

**A.** Āmen.



Tesáugo tãvo kúnã íf íšgélbsti tãvo síelã.

**A. Ámen.**

Teapšviécia tãvo širdj íf tenúveda tavè í ám-  
žinãjì gyvenimã. **A. Ámen.**

(Íf visús jús, čiã dalyvãujujančius, tepaláimi-  
na visagãlis Diévas – Tėvas, íf Sūnūs, ✠ íf  
Šventóji Dvasiã. **A. Ámen**).

## SÁLYGINIS LIGONIO PATEPIMAS

*Jei kunigas abejoja, ar ligonis dar yra gyvas, Patepinã  
gali teikti taip. Prtėjės prie ligonio, jei dar yra laltko,  
pirmiausia sako:*

Tvirtai tikėdami prašykime Viešpati, kãd jìs  
mūsų brólì (sėseri) **N.** gallesūngai aplankytų íf  
šventù Patepinù susūprintų.

**A.** Meldžiam tavè, išklausk mūsì!

*Íš karto jam teikia Patepinã. Tepdãmas kaklã tarti:*

Jėi esi gývas, šiuó šventù PATEPIMÙ IR SãVO  
DIDŽIÙ GALESTINGUMÙ TEPADEDA TãU VIEŠPATS  
ŠVENTÓSIOS DVãSIOS MALÓNE;

*Tepdãmas rankas tarti:*

**KAD TAVÈ, ÍŠ NÚODEMIÙ IŠLãISVINTã, IŠGANÝTÙ  
IR NĖGALIã MALONINGAI PALEŅGVINTÙ.**

**A. Ámen.**

*Jei aplinkybės leidžia, atsizveglanti í ligonio butkė, už-  
baigtù galina malda (p. 13).*

## LIGONIÙ KOMUNIJA

Kunigas, apstvilkęs šiai šventai tarnystei tinkamus dra-  
bužius, atėjęs pasveikina ligonj ir prie jo cesančiuosius,  
pašlaksto. Jei būtina, kunigas išklauso ligonio išpa-  
žinties. Jei neklusoma sakramentinė išpažintis, ku-  
nigas ragina visus atgalos aktui (žr. p. 3-4).

Po to pagal aplinkybes vienas iš dalyvių arba pats kuni-  
gas skaito trumpã tekstã íš Šventojo Rašto, pvz.:

*Jn 6, 54-55*

Jėzus kalbėjo: „Kàs valgo mãno kúnã íf gėria  
mãno kraujã, tãs tũri ámžinãjì gyvenimã, íf àš jì  
príkėsiu paskutinãjã diẽnã. Mãno kúnas tikrai yrã  
valgis, íf mãno kraujãs tikrai yrã gėrimas“.

*Toliau kunigas pradeda Viešpaties maldã, tėsia  
Komunijos apeigas ir palaimina (p. 10-13).*